

Benny Nemerofsky Ramsay

Mark Clintberg

Numéro 99, printemps 2020

Plantes
Plants

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/93194ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les éditions Esse

ISSN

0831-859X (imprimé)
1929-3577 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Clintberg, M. (2020). Benny Nemerofsky Ramsay. *esse arts + opinions*, (99), 86–89.

Benny Nemerofsky Ramsay

Benny Nemerofsky Ramsay's work has explored floral themes since the early 2010s. Ongoing concerns in his work include flowers as tools for translation, narrative, and navigation. His series *Arrangements* (2018–ongoing) involves the collection and composition of non-botanical materials and plants and flowers: in one example, a branch positioned in a ceramic bowl is surrounded by what seems to be a deflated bicycle tube, twisted around a gathering of pussy willows. In this case, a narrative concerning the artist's scavenging of materials comes into focus: for instance, a tire tube from a dumpster, or a bit of snarled metal from a construction site make their way into these compositions in which discarded commodities are positioned next to sumptuous plant life.

In *À Fleurer* (2016–2017) personal correspondence written by the artist is given to a florist who interprets tone and topic of each missive into a floral arrangement exhibited in a gallery. *The Five Ages* (2015) retells histories through floral arrangement and performance centred on a custom-made vase: Nemerofsky selected five flowers to signify episodes connected to the name “El Dorado,” which has many associations in Berlin, including a gay cabaret in that city, and the title of an exhibition focused on gay and lesbian identity that took place at a Berlin museum in the 1980s. Each “ventricle” of the vase holds a different flower and has a year's date inscribed on it, fashioning an episodic history connected to queer life. The artist gave a performative tour of the work and its histories while arranging flowers in the vase.

Affect is central to this work: the poise of each arrangement and performance sparks feelings of longing, pleasure, and eros. By my reading, this work evokes a deft gaze toward lexicons of floral vocabulary popularized in the Victorian era—floriography—while also confusing such codification. This work explores the femme, frivolous associations of flowers and their arrangement, which have motivated the artist to consider how and why the floral is a maligned category under the conditions of heteropatriarchy and capital.

Mark Clintberg

Depuis le début des années 2010, Benny Nemerofsky Ramsay explore la thématique florale. Dans son travail, les fleurs comme outils de traduction, de narration et de navigation sont des préoccupations récurrentes. Sa série *Arrangements* (depuis 2018) conjugue la collecte et l'assemblage de matériaux non botaniques, de plantes et de fleurs : par exemple, une branche positionnée dans un bol de céramique est entourée par ce qui semble être un tube de vélo dégonflé entortillé autour d'un assemblage de saules discolorés. Ici, un récit autour de la recherche d'objets se révèle : le tube d'un pneu trouvé dans une poubelle ou un morceau de métal provenant d'un chantier de construction se retrouvent dans ces compositions où des rebuts cohabitent avec une végétation somptueuse.

Dans *À Fleurer* (2016–2017), la correspondance personnelle de l'artiste est offerte à un fleuriste, qui interprète le ton et le sujet de chacune des missives en un arrangement floral exposé en galerie. *The Five Ages* (2015) raconte des histoires à travers un arrangement floral et une performance : Nemerofsky a sélectionné cinq fleurs pour symboliser des événements liés au nom « El Dorado », qui, à Berlin, a de nombreux échos, dont un cabaret gai et le titre d'une exposition autour des identités gaie et lesbienne tenue dans un musée durant les années 1980. Un vase créé sur mesure est composé de « ventricules » dont chacun accueille une fleur et comporte une date, façonnant ainsi des épisodes de l'histoire liés à la vie queer. L'artiste propose une visite performative de l'œuvre et de ses récits consistant à arranger les fleurs dans le vase.

L'affect est central à son travail : l'harmonie de chaque arrangement et performance déclenche des sentiments de désir, de plaisir et d'éros. Selon mes lectures, cette œuvre évoque avec un regard habile le lexique du vocabulaire floral popularisé à l'ère victorienne – la floriographie – tout en embrouillant cette codification. Elle explore les associations féminines et frivoles entre les fleurs et leurs arrangements qui motivent l'artiste à se demander comment et pourquoi le registre floral est dénigré sous les conditions de l'hétéropatriarcat et du capital.

Traduit de l'anglais par Catherine Barnabé



Benny Nemerofsky Ramsay

(à gauche | left) *Arrangement (My Favourite Vase)*, en collaboration avec | in collaboration with Bastien Pourtout, de la série | from the series *Arrangements*, 2019;

(à droite | right) *Arrangement (Homage to Anderson, Hujar, Wojnarowicz)*, de la série | from the series *Arrangements*, 2019.

Photos : permission de l'artiste | courtesy of the artist



Benny Nemerofsky Ramsay

(à gauche | left) *À Fleurer*, action florale et épistolaire
avec la participation de Jill Wirges, fleuriste | floral and
epistolary action with the participation of florist Jill Wirges,
AKA Artist-Run, Saskatoon, 2016;

(à droite | right) *À Fleurer/ΣΕ ΑΝΘΩ*, action florale et
épistolaire avec la participation de Kiriakos Spirou | floral and
epistolary action with the participation of Kiriakous Spirou,
Platforms Project, Athens, 2017.

Photos : (à gauche | left) Derek Sandbeck, permission de
l'artiste | courtesy of the artist



Benny Nemerofsky Ramsay

The Five Ages, Schwules Museum, Berlin, 2017.

Photo : Alex Giegold, permission de l'artiste |
courtesy of the artist